

安徒生童话精品卡通本

卖火柴的小姑娘

卖火柴的小姑娘·屎壳郎·打火匣



福建少年儿童出版社

目录



卖火柴的小姑娘

→ 1



屎壳郎

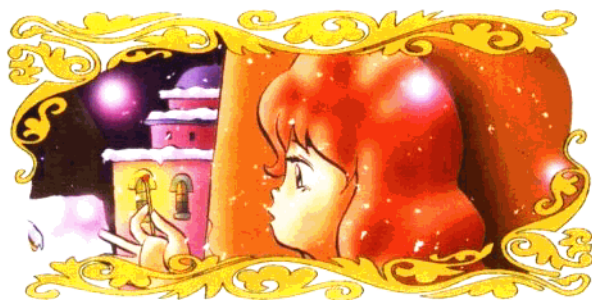
→ 49



订火匣

→ 106

安徒生童话精品卡通本



卖火柴的小·姑娘

主编：	葛苓		
改编：	葛苓	艾莉	鹏玉
	于雯	一莎	向阳
绘画：	乔剑	邓磊	子俭
	陈勇	齐明	陈杰
	光点	工作室	

1/14/2015

zhè shì yì nián de zuì hòu yì tiān chù xī rì fēn
 这是一年的最后一天——除夕日。纷
 fēn yáng yáng de dà xuě lěng de kě pà de tiān qì shǐ dà jiē
 纷纷扬扬的大雪，冷得可怕的天气，使大街
 shàng guò wǎng de xíng rén zǒu de nà yàng cōng máng
 上过往的行人走得那样匆忙。



mài huǒ chái lou yuǎn yuǎn de hǎn shēng chuán guò lái yī
“卖火柴喽！”远远的喊声传过来。一
gè mài huǒ chái de xiǎo gū niang zài jiē shàng zǒu zhe tā de yī
个卖火柴的小姑娘，在街上走着，她的衣
fu yòu jiù yòu pò jiǎo shàng chuān zhe yī shuāng dà tuō xié
服又旧又破，脚上穿着一双大拖鞋。



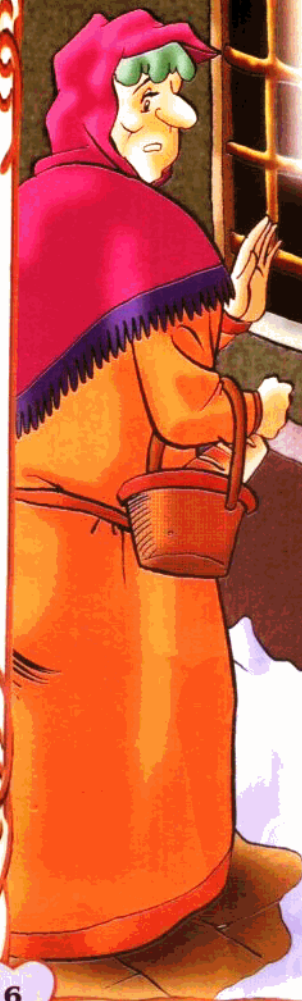
xuě huā luò zài le xiǎo gū niang jīn huáng sè juǎn qū de
 雪花落在了小姑娘金黄色卷曲的
 cháng tóu fà shàng tā kàn qǐ lái shì nà yàng de měi lì nà
 长头发上，她看起来是那样的美丽，那
 yàng de kě ài kě shì tā yòu lěng yòu è ya
 样的可爱。可是她又冷又饿呀。



xiǎo gū niang de shēng yīn shì nà yàng de wēi ruò huǒ chái
小 姑 娘 的 声 音 是 那 样 的 微 弱 ： “ 火 柴 ，
shuí mǎi huǒ chái jiē shàng de rén men dōu máng zhe gòu mǎi xīn
谁 买 火 柴 ？ ” 街 上 的 人 们 都 忙 着 购 买 新
nián yòng de shí pǐn hé lǐ wù méi yǒu rén lǐ cǎi tā 。
年 用 的 食 品 和 礼 物 ， 没 有 人 理 睬 她 。



xiǎo gū niang duì yí gè lǎo nǚ
小 姑 娘 对 一 个 老 奶
nai shuō lǎo nǚ nai qǐng mǎi diǎn huǒ
奶 说：“老 奶 奶 请 买 点 火
chái ba lǎo nǚ nai méi yǒu tíng
柴 吧。”老 奶 奶 没 有 停
bù cōng máng de shuō wǒ jiā li hái
步 匆 忙 地 说：“我 家 里 还
yǒu yǐ hòu zài mǎi ba
有，以 后 再 买 吧。”

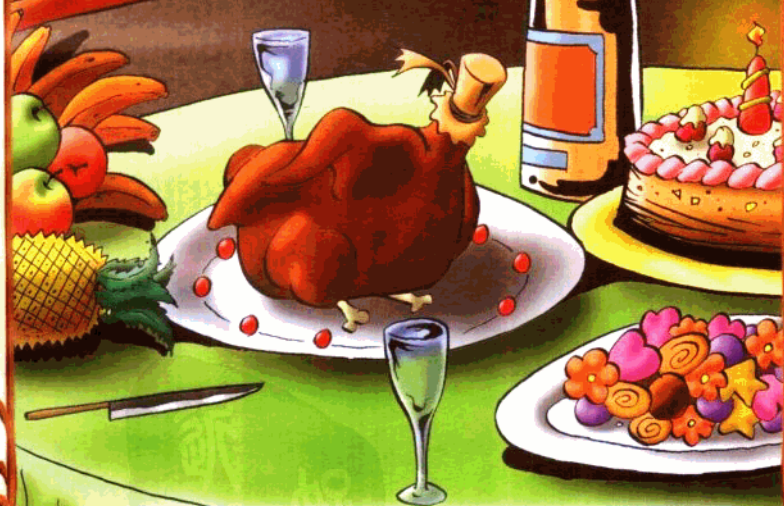


fēng hái zài chuī zhe tiān gèng lěng le bàn tiān
风 还 在 吹 着 ， 天 更 冷 了 。 半 天
guò qù le xiǎo gū niang méi yǒu mài diào yì gēn huǒ
过 去 了 ， 小 姑 娘 没 有 卖 掉 一 根 火
chái méi yǒu zhèng dào yí gè tóng bǎn
柴 ， 没 有 挣 到 一 个 铜 板 。



xiǎo gū niang yíng zhe lín liè de hán fēng xiàng qián zǒu
小 姑 娘 迎 着 凛 冽 的 寒 风 向 前 走
zhe 。 tū rán yì jiān wū zǐ lǐ de qíng jǐng xī yǐn le
着 。 突 然 ， 一 间 屋 子 里 的 情 景 吸 引 了
tā 。 yú shì tā zài chuāng qián tíng le xià lái 。
她 。 于 是 ， 她 在 窗 前 停 了 下 来 。





wū lì de zhuō zi shàng pū zhe xuě bái de tái
屋里的桌子上铺着雪白的台
bù shàng mian yǒu jīng měi de wǎn dié lǐ miàn chéng
布，上面有精美的碗碟，里面盛
zhe gè zhǒng shuǐ guǒ hé yì zhī kǎo é
着各种水果和一只烤鹅。





nǚ zhǔ rén zhèng ràng liǎng gè xiǎo
女主人正让两个小
nǚ hái shì chuān piào liang de yī fu tā.
女孩试穿漂亮的衣服，她
men de xiào liǎn shì nà yàng de xìng fú。
们的笑脸是那样的幸福。
xiǎo gū niang xiǎng qǐ le sǐ qù de mā
小姑娘想起了死去的妈
ma hé nǎi nai shāng xīn de kū le。
妈和奶奶，伤心地哭了。

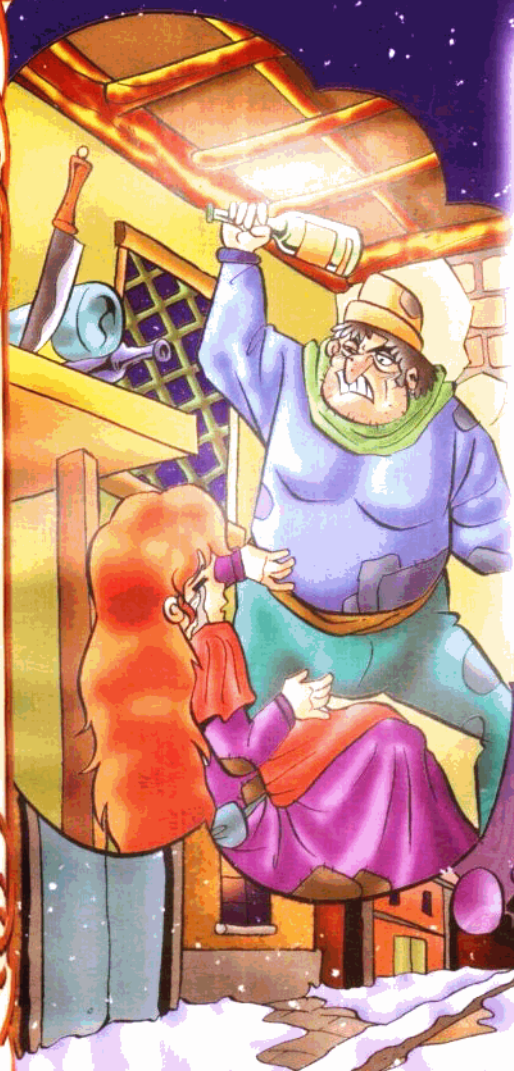


kū yǒu shén me yòng ne xiǎo gū niang shēn le shēn
哭有什么用呢？小姑娘伸了伸
dòng jiāng le de xiǎo shǒu tái le tái dòng jiāng de xiǎo jiǎo
冻僵了的小手，抬了抬冻僵的小脚，
cā gān le yǎn lèi jì xù xiàng qián zǒu qù
擦干了眼泪继续向前走。



mài huǒ chái xiān shēng tài tai mǎi yī xiē huǒ chái ba
 “卖火柴！先生、太太买一些火柴吧，
 nǐ men huì xū yào de。 méi yǒu rén lǐ huì tā de jiào mài，
 你们会需要的。”没有人理会她的叫卖，
 méi yǒu yī gè rén tíng xià lái mǎi tā de huǒ chái。
 没有一个人停下来买她的火柴。





tiān qì yuè lái
天 气 越 来
yuè lěng xiǎo gū niang
越 冷 ， 小 姑 娘
hǎo xiǎng huí jiā qù
好 想 回 家 去 。
kě bù bǎ huǒ chái mài
可 不 把 火 柴 卖
wán hē zuì jiǔ de
完 ， 喝 醉 酒 的
bà ba yòu yào dǎ tā
爸 爸 又 要 打 她
le ér qiě jiā lǐ
了 。 而 且 家 里
yě shì nà yàng de
也 是 那 样 的
lěng méi yǒu bàn diǎn
冷 ， 没 有 半 点
wēn nuǎn
温 暖 。



yè mù jiàng lín le jiā jiā hù hù liàng qǐ le
夜 幕 降 临 了 ， 家 家 户 户 亮 起 了
dēng guāng bù shí chuán lái hái zǐ men de xiào shēng
灯 光 ， 不 时 传 来 孩 子 们 的 笑 声 。
“ mā ma huó zhe shí wǒ yě xiàng tā men nà yàng kuài
“ 妈 妈 活 着 时 ， 我 也 像 他 们 那 样 快
lè xiǎo gū niang zì yán zì yǔ de shuō
乐 。” 小 姑 娘 自 言 自 语 地 说 。



xiǎo gū niang yáo
小 姑 娘 摇
yáo huàng huàng de zǒu
摇 晃 晃 地 走
zhe tā è jí le
着，她 饿 极 了。
shì a yī tiān le
是 啊，一 天 了，
tā shén me dōng xī yě
她 什 么 东 西 也
méi yǒu chī gǎn
没 有 吃。“赶
kuài mài wán huǒ chái huí
快 卖 完 火 柴 回
jiā qù。”xiǎo gū niang
家 去。”小 姑 娘
hā zhe dòng de jiāng yíng
哈 着 冻 得 僵 硬
de shuāng shǒu jiā kuài
的 双 手，加 快
le jiǎo bù
了 脚 步。